

371L0317

Nr L 202/14

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

6.9.71

RÅDETS DIREKTIV

av den 26 juli 1971

om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning avseende parallelepipediska handelsvikter från 5 till 50 kg och cylindriska handelsvikter från 1 till 10 kg

(71/317/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV*Artikel 2*

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 100 i detta,

Vikter som får förses med EEG-märkning beskrivs och illustreras i bilagorna 1-4. De skall inte vara föremål för EEG-typgodkännande men skall genomgå första EEG-verifikation.

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽¹⁾,*Artikel 3*med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽²⁾, och

Ingen medlemsstat får vägra, förbjuda eller begränsa att parallelepipediska eller cylindriska handelsvikter som förses med märkning för första EEG-verifikation släpps ut på marknaden eller tas i drift.

med beaktande av följande:

Konstruktion och metoder för kontroll av parallelepipediska och cylindriska handelsvikter är i medlemsstaterna underkastade tvingande bestämmelser som skiljer sig mellan medlemsstaterna och därmed utgör handelshinder för sådana vikter. Dessa bestämmelser måste därför närmast till varandra.

*Artikel 4*I rådets direktiv av den 26 juli 1971⁽³⁾ om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning avseende gemensamma bestämmelser för både mätdon och metrologiska kontrollmetoder fastställdes förfaranden för EEG-typgodkännande och första EEG-verifikation. De tekniska kraven på utformning av parallelepipediska och cylindriska handelsvikter bör därför fastställas i överensstämmelse med det direktivet.

1. Medlemsstaterna skall inom 18 månader efter dagen för anmälan av detta direktiv sätta i kraft de lagar och andra författningar som krävs för att följa det. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

2. Medlemsstaterna skall se till att till kommissionen överlämna texterna till de centrala bestämmelserna i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 5**Artikel 1*

Detta direktiv gäller handelsvikter med följande nominella värden:

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

- parallelepipediska vikter: 5, 10, 20 och 50 kg,
- cylindriska vikter: 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100, 200 och 500 g, samt 1, 2, 5 och 10 kg.

Utfärdat i Bryssel den 26 juli 1971.

På rådets vägnar
A. MORO
Ordförande⁽¹⁾ EGT nr 63, 3.4.1967, s. 982/67.⁽²⁾ EGT nr 30, 22.2.1967, s. 480/67.⁽³⁾ EGT nr L 202, 6.9.1971, s. 1.

*BILAGA 1***PARALLELEPIPEDISKA VIKTER****1. Form, material och tillverkningsätt**

1.1 Vikten skall ha formen av ett rätblock med ett styvt, icke utskjutande handtag.

1.2 Material:

1.2.1 I viktkroppen: grått gjutjärn

1.2.2 Typ 1: handtag av sömlöst rör av stål med standarddiameter

Typ 2: handtag av gjutjärn, sammanhängande med viktkroppen.

2. Injusteringshål

Typ 1

2.1 Invändigt hål som utgörs av det inre av det rörformiga handtaget.

2.2 Hålet tillslutes med en skruvplugg av dragen mässing eller av en slät mässingsskiva. Skruvpluggen skall ha ett spår för skruvmejsel och den släta skivan ett centralt lyfthål.

2.3 Pluggen förseglas med en blyplatta som drivs in i en invändig cirkulär försänkning eller i rörets gänga.

Typ 2

2.4 Invändigt hål som gjutits in i en av viktens upphöjningar och som mynnar på ovasidan av denna.

2.5 Hålet tillsluts med en liten skiva av mjukt stål.

2.6 Skivan förseglas med en blyplatta som drivs in i en försänkning enligt figur i bilaga 2.

3. Injustering

3.1 Efter injustering av ny vikt med hjälp av blyhagel skall två tredjedelar av hålets totala volym fortfarande vara tom.

4. Placering av märket för första EEG-verifikation

4.1 Märket för slutlig EEG-verifikation skall stansas in på injusteringshålets blyförsegling.

5. Märkning och särskiljande inskrifter

5.1 Inskrifter som anger viktens nominella värde placeras liksom tillverkarens igenkänningsmärke på ovasidan av viktens centrala del, antingen försänkta eller upphöjda.

5.2 Viktens nominella värde skall anges på följande sätt:
5 kg, 10 kg, 20 kg, 50 kg.

6. Mått och toleranser

6.1 Måtten för de olika vikterna anges i bilaga 2 (mått i mm).

6.2 Toleranserna för de olika måtten skall vara normala tillverkningstoleranser.

7. Största tillåtna fel

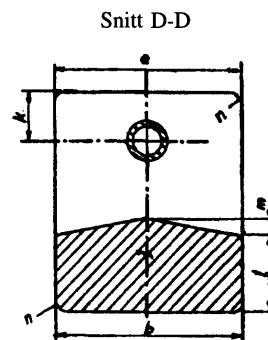
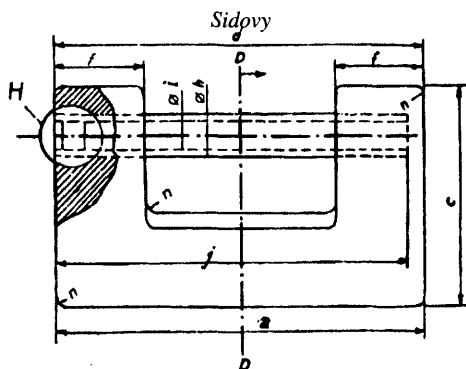
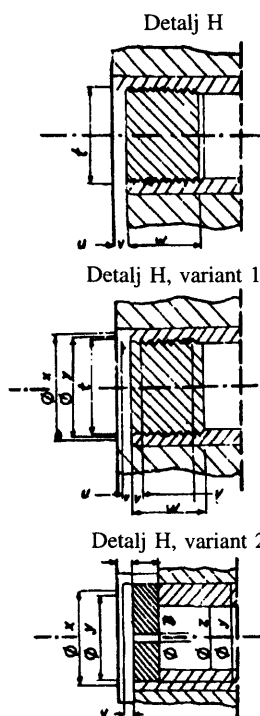
Nominellt värde	Största tillåtna fel i mg vid första verifikation
5 kg	+ 800 - 0
10 kg	+ 1600 - 0
20 kg	+ 3200 - 0
50 kg	+ 8000 - 0

8. Ytbehandling

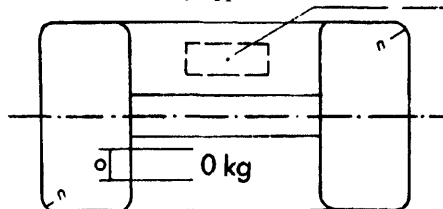
8.1 Vid behov skall vikten skyddas mot korrosion genom en lämplig ytbeläggning som är tålig mot förslitning och stötar.

BILAGA 2

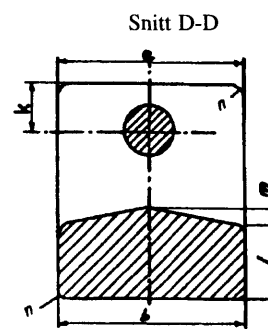
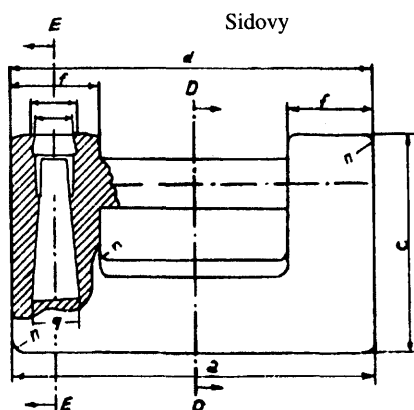
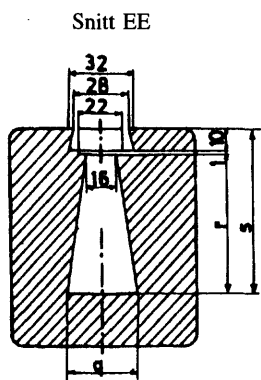
PARALLELEPIPEDISKA VIKTER



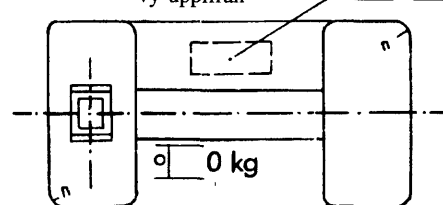
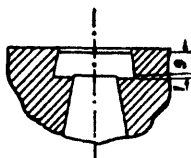
Vy uppifrån Tillverkarens igenkänningsmärke



Typ 1



Vy uppifrån Tillverkarens igenkänningsmärke



Typ 2

Måttabell, mm. Gångor enligt ISO/E 261

nominellt värde	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	A	B	
5 kg	150	75	84	152	77	36	13	20	12	14,5	18	30	6	5	12	19	16	55	66	M16 × 1,5	1	2	14	18	16,5	16	5	1,5
10 kg	190	95	109	193	97	46	25	20	12	18,5	25	38	8	6	16	25	35	70	81	M16 × 1,5	1	2	14	18	16,5	16	5	1,5
20 kg	230	115	139	234	117	61	30	32	24	22,0	30	52	12	8	20	29	50	95	106	M27 × 1,5	2	3	21	30	27,5	27	8	1,5
50 kg	310	155	192	314	157	83	40	32	24	30,0	40	74	16	10	25	40	70	148	159	M27 × 1,5	2	3	21	30	27,5	27	8	1,5

Måtten a och d resp. b och e kan byta plats inbördes

BILAGA 3

CYLINDRISKA VIKTER

1. Form, material och tillverkningsätt

- 1.1 Vikten skall ha cylindrisk form med en knapp som handtag.
- 1.2 Tillåtna material: alla material med en densitet på 7–9,5 g/cm³, med en hårdhet som minst motsvarar gjutmässing, som inte är mindre korrosionsbeständig eller sprödare än grått gjutjärn. Ytjämnheten skall motsvara ytan på grått gjutjärn som gjutits med omsorg i en form av fin sand.
Grått gjutjärn får inte användas för vikter med nominell vikt under 100 g.
- 1.3 Tillverkningsättet skall vara anpassat för det valda materialet.

2. Injusteringshål

- 2.1 Invändigt cylindriskt hål med större diameter i sin övre del.
- 2.2 Hålet tillslutes med en skruvplugg av dragen mässing eller av en slät mässingsskiva. Skruvpluggen skall ha ett spår för skruvmejsel och den släta skivan ett centralt lyfthål.
- 2.3 Pluggen förseglas med en blyplatta som drivs in i en invändig cirkulär försänkning som frästs i hålets övre del.
- 2.4 Vikter på 1, 2, 5 och 10 g skall inte ha injusteringshål.
- 2.5 Vikter på 20 och 50 g behöver inte ha injusteringshål.

3. Injustering

- 3.1 Efter injustering av ny vikt med hjälp av blyhagel skall två tredjedelar av hålets totala volym fortfarande vara tom.

4. Placering av märket för första EEG-verifikation

- 4.1 Märket för slutlig EEG-verifikation skall stansas in på injusteringshållets blyförsegling.
- 4.2 Vikter utan injusteringshål skall märkas genom stansning på undersidan.

5. Märkning och särskiljande inskrifter

- 5.1 Inskrift som anger viktens nominella värde och tillverkarens igenkänningstecken placeras på ovasidan av vikten, antingen försänkta eller upphöjda.
- 5.2 För vikter mellan 500 g och 10 kg får viktens nominella värde anges på dess sida.
- 5.3 Viktens nominella värde skall anges på följande sätt:
1 g, 2 g, 5 g, 10 g, 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg.

6. Mått och toleranser

- 6.1 Måtten för de olika vikterna anges i bilaga 4 (mått i mm).
- 6.2 Toleranserna för de olika måtten skall vara normala tillverknings toleranser.

7. Största tillåtna fel

Nominellt värde	Största tillåtna fel i mg vid första verifikation
1 g	+ 5 - 0
2 g	+ 5 - 0
5 g	+ 10 - 0
10 g	+ 20 - 0
50 g	+ 30 - 0
100 g	+ 30 - 0
200 g	+ 50 - 0
500 g	+ 100 - 0
1 kg	+ 200 - 0
2 kg	+ 400 - 0
5 kg	+ 800 - 0
10 kg	+ 1 600 - 0

8. Ytbehandling

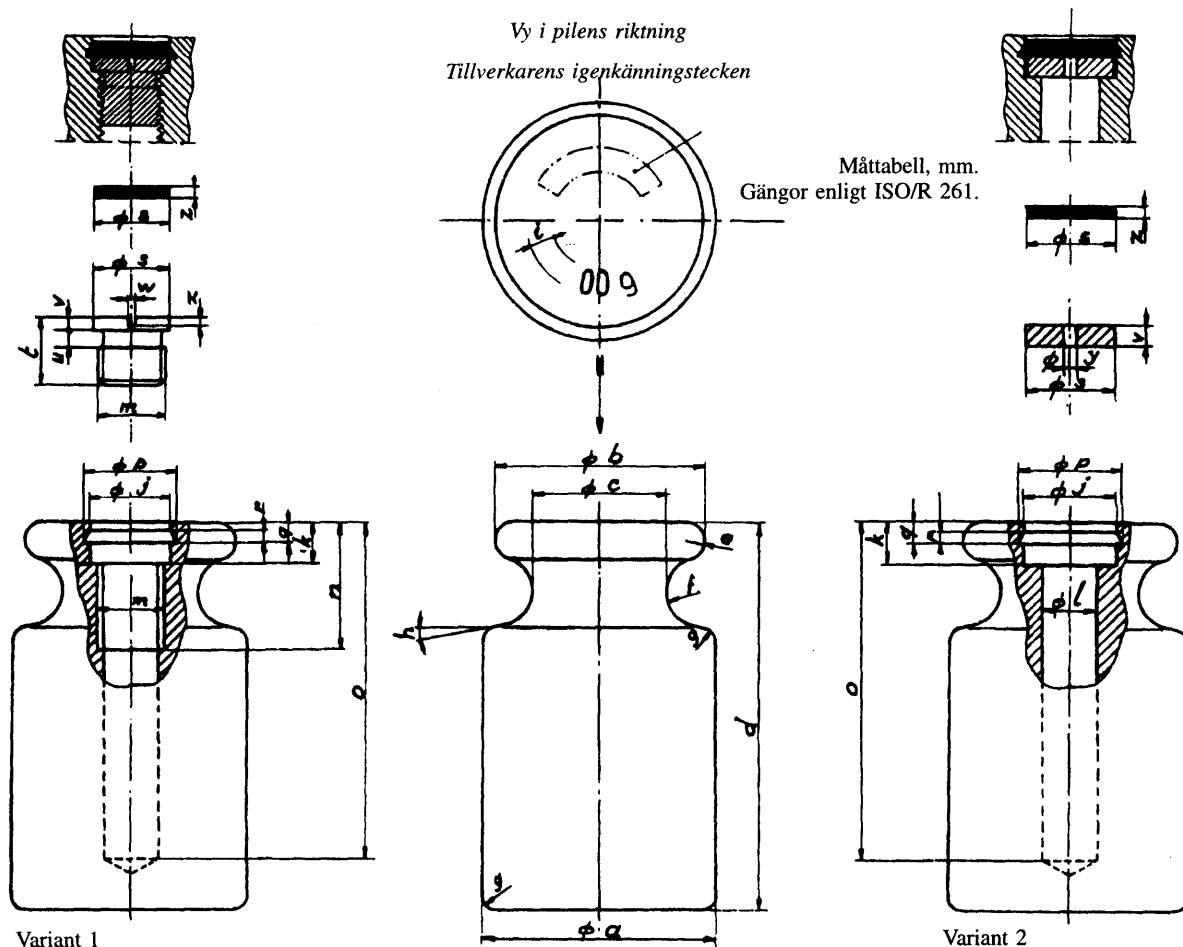
8.1 Vid behov skall vikten skyddas mot korrosion med en lämplig ytbeläggning som är tålig mot förslitning och stötar. Vikten får poleras.

BILAGA 4

CYLINDRISKA VIKTER

Vy i pilens riktning

Tillverkarens igenkänningstecken



Måttabell, mm.
Gängor enligt ISO/R 261.

Variant 1

Variant 2

Måttabell, mm. Gängor enligt ISO/E 261

nominellt värde	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z				
1 g	6	5,5	3	Beroende på val av material	0,5	0,9	0,5	-	1	utan injusteringshål																				
2 g	6	5,5	3		0,5	0,9	0,5	-	1																					
5 g	8	7	4,5		0,7	1,25	0,5	-	1																					
10 g	10	9	6		0,8	1,5	0,5	-	1																					
20 g	13	11,5	7,5		1	1,8	0,5	10°	1,5																					
20 g	13	11,5	7,5	1	1,8	0,5	10°	1,5	5,5	2,5	3	M4 x 0,5	9	18	6,5	1,5	1	5	5	1	1	0,5	0,5	1	1					
50 g	18	16	10	1,5	2,5	1	10°	2																						
50 g	18	16	10	1,5	2,5	1	10°	2	7,5	3,5	4,5	M6 x 0,5	10	25	9	2	1	7	5	1	1,5	0,75	0,75	1,5	1,5					
100 g	22	20	13	2	3,5	1	10°	2	7,5	3,5	4,5	M6 x 0,5	10	30	9	2	1	7	5	1	1,5	0,75	0,75	1,5	1,5					
200 g	28	25	16	2,25	4	1,5	10°	3,2	10,5	4,5	7	M8 x 1	15	40	12	2,5	1,5	10	8	2	2	0,75	1	1,5	2					
500 g	38	34	22	3	5,5	1,5	10°	3,2	10,5	4,5	7	M8 x 1	15	50	12	2,5	1,5	10	8	2	2	0,75	1	1,5	2					
1 kg	48	43	27	4	7	2	10°	5	18,5	7	12	M14 x 1,5	20	65	20	4	2,5	18	13	3	3	1	1,5	1,5	3					
2 kg	60	54	36	5	9	2	10°	5	18,5	7	12	M14 x 1,5	20	80	20	4	2,5	18	13	3	3	1	1,5	1,5	3					
5 kg	80	72	46	6,5	12	2	10°	10	24,5	8	18	M20 x 1,5	35	120	26,5	4	2,5	24	18	3	4	1,5	2	1,5	3					
10 kg	100	90	58	8,5	15	3	10°	10	24,5	8	18	M20 x 1,5	35	160	26,5	4	2,5	24	18	3	4	1,5	2	1,5	3					